

**РОССИЯ**  
**ООО «ЭЛИНОКС»**



**Прилавок  
для горячих напитков  
ПГН-70Х**

**ПАСПОРТ  
и  
руководство по эксплуатации**

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Прилавок для горячих напитков типа ПГН-70Х(нерж.), ПГН-70Х(кашир.) (далее прилавок) предназначен для кратковременного хранения хлебобулочных и кондитерских изделий, а также для установки на его столе термостатов с напитками.

Используется на предприятиях общественного питания самостоятельно или в составе технологических линий.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные приведены в таблице 2.

Таблица 1

Наименование	Величина параметра	
	ПГН-70Х	
	нерж.	кашир.
Номинальное напряжение, В	230	
Род тока	Переменный, однофазный	
Частота тока, Гц	50	
Количество розеток со штырями заземления 16А, шт.	2	
Габаритные размеры, мм, не более		
длина	1120	
ширина без направляющих для подносов	717	
ширина с направляющими для подносов	1016	
высота	869	
Масса, кг, не более	59	
Срок службы, лет	10	

### 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплектность приведена в таблице 2.

Таблица 2

Наименование	Количество	
	ПГН-70Х	
	нерж.	кашир.
1 Прилавок	1	
2 Направляющие для подносов (600001014728)	1	
3 Фартук (600001014053)	1	
4 Заглушка d25 (хром) (120000071930)	6	
5 Заглушка d27-30(серая) (120000072272)	1	
6 Соединитель труб D25 мм (120000071705)	3	
7 Паспорт и руководство по эксплуатации	1	
8 Пакет из полиэтиленовой пленки	2	
9 Упаковка №1 для прилавка	1	

Дополнительно по требованию заказчика возможна поставка дополнительного торцевого комплекта табл.3, см. рис.2.

Таблица 3

	Наименование	Количество
1	Комплект торцевой (правый) 210000001874	1
2	Комплект торцевой (левый) 210000001875	1

### 4. УСТРОЙСТВО

Прилавок состоит из основания, к которому крепятся облицовки. Сверху облицовки накрыты столешницей из нержавеющей стали.

Дополнительно прилавок снабжен направляющими для подносов. Высота прилавка регулируется ножками.

Со стороны обслуживающего персонала находится панель управления с двумя розетками для подключения электрооборудования общей мощностью не более 3 кВт.

Клеммный блок для подключения прилавка к сети находится за панелью управления.

Эквипотенциальный зажим расположен на правой стороне, со стороны обслуживающего персонала, под основанием.

### 5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

По способу защиты человека от поражения электрическим током прилавок относится к 1 классу по ГОСТ 12.2.007.0.

К обслуживанию прилавка допускаются лица, прошедшие технический минимум по эксплуатации оборудования и ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании

изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с изделием.

При работе с прилавком необходимо соблюдать следующие правила безопасности:

- не включать прилавок без заземления;
- санитарную обработку производить только при обесточенном прилавке, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке;
- периодически проверять исправность электропроводки и заземляющего устройства;
- при обнаружении неисправностей вызывать электромеханика;
- не оставлять включенный прилавок без присмотра;
- включать прилавок только после устранения неисправностей.

Остальные требования:

- к прилавку должен быть проход шириной не менее 1 м от легковоспламеняющихся материалов;
- при монтаже прилавка должна быть установлена коммутационная защитная аппаратура, гарантирующая от пожарных факторов: короткого замыкания, перенапряжения, перегрузки, самопроизвольного включения;
- электропитание к прилавку подведите от распределительного щита через автоматический выключатель с комбинированной защитой, реагирующий на номинальный рабочий ток 16А и ток утечки 10mA.

**Категорически запрещается:**

- производить чистку и устранять неисправности при работе прилавка;
- работа без заземления;
- работа без внешней защиты;
- установка прилавка ближе 1 м от легковоспламеняющихся материалов;

**Внимание!** Для очистки прилавка не допускается применять водяную струю.

## 6. ПОДГОТОВКА ПРИЛАВКА К РАБОТЕ

После хранения прилавка в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдерживать его в условиях комнатной температуры (18÷20°C) в течение 6 ч.

Распаковка, установка и испытание аппарата должны производиться специалистами по монтажу и ремонту оборудования для предприятий общественного питания и торговли.

После проверки состояния упаковки, распаковать прилавок, произвести внешний осмотр и проверить комплектность в соответствии с таблицей 2.

Перед установкой прилавка на предусмотренное место необходимо снять защитную пленку со всех поверхностей.

Необходимо следить за тем, чтобы прилавок был установлен в горизонтальном положении (для этого предусмотрены регулировочные ножки), высота должна быть удобной для пользователя (850 ÷ 900 мм). Учитывая вид прилавка, его можно размещать отдельно или вместе с другим оборудованием.

Установить направляющие для подносов на переднюю стенку прилавка и закрепить восемь винтов М6.

Установку прилавка производить в следующем порядке:

- ❖ установить прилавок на соответствующее место;
- ❖ проверить уровнем горизонтальное положение прилавка и при необходимости с помощью ножек произвести регулировку его по высоте;
- ❖ надежно заземлить прилавок, подсоединив заземляющий проводник к заземляющему зажиму. Заземляющий проводник должен быть в шнуре питания;
- ❖ подсоединить провода электросети к вводным зажимам, находящимся за панелью управления;
- ❖ подключение прилавка к электросети должно быть выполнено согласно действующему законодательству и нормативам. Электроподключение производится только уполномоченной специализированной службой с учетом маркировок на табличке с надписями и в соответствии со схемой электрической принципиальной;
- ❖ проверить переходное сопротивление между заземляющим зажимом и нетоковедущими металлическими частями прилавка, которое должно быть не более 0,1 Ом;

Для выравнивания потенциалов при установке прилавка в технологическую линию, предусмотрен зажим, обозначенный знаком  - эквипотенциальность.

Эквипотенциальный провод должен быть сечением не менее 10 мм<sup>2</sup>.

Номинальное поперечное сечение кабелей питания не должно быть меньше значений указанных в таблице 4:

Таблица 4

Изделие	Марка, число и номинальное сечение жил, мм <sup>2</sup>
ПГН-70Х	ПВС 3 x 2,5

При установке этого прилавка в линию раздачи (Л.Р.) для облегчения выравнивания линии, установить в направляющие соединитель труб D25 в количестве 3 шт. Соединить со следующим прилавком до упора направляющих далее зафиксировать соединитель труб D25 винтом установочным.

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт должен производить электромеханик III - V разрядов, имеющий квалификационную группу по электробезопасности не ниже третьей.

В процессе эксплуатации прилавка необходимо выполнить следующие виды работ в системе технического обслуживания и ремонта:

ТО - регламентированное техническое обслуживание - комплекс профилактических мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения работоспособности или исправности прилавка;

TP - текущий ремонт - ремонт, осуществляемый в процессе эксплуатации, для обеспечения или восстановления работоспособности прилавка и состоящий в замене и (или) восстановлении ее отдельных частей и их регулировании.

Периодичность технического обслуживания и ремонтов:

- техническое обслуживание (ТО) проводится 1 раз в месяц;
- текущий ремонт (TP) – при необходимости.

При техническом обслуживании прилавка требуется проделать следующие работы:

- выявить неисправность прилавка путем опроса обслуживающего персонала;
- проверить линии заземления;
- проверить цепи заземления самого прилавка (то есть от зажима заземления до доступных металлических частей - сопротивление должно быть не более 0,1 Ом);
- подтянуть и зачистить при необходимости контактные соединения токоведущих частей прилавка.

Перед проверкой контактных соединений, отключите прилавок от электросети, отключив автоматический выключатель в стационарной проводке и повесьте плакат «Не включать - работают люди».

При ТР проводятся все работы, предусмотренные при ТО и ремонт или замена отдельных частей.

После окончания ТО и ТР необходимо внести запись в таблицу 4.

## **8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ**

Прилавок для горячих напитков ПГН-70Х(нерж.), ПГН-70Х(кашир.) заводской номер \_\_\_\_\_, изготовленный на «ООО» ЭЛИНОКС, соответствует ТУ 31.09.11-021-01439034-2014 и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

---

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия.

## **9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ**

Прилавок для горячих напитков ПГН-70Х(нерж.), ПГН-70Х(кашир.) подвергнут на ООО «ЭЛИНОКС» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации \_\_\_\_\_

Консервацию произвел \_\_\_\_\_  
(подпись)

Изделие после консервации принял \_\_\_\_\_  
(подпись)

## **10. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ**

Прилавок для горячих напитков ПГН-70Х(нерж.), ПГН-70Х(кашир.) упакован на ООО «ЭЛИНОКС» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

М. П.

Упаковку произвел \_\_\_\_\_  
(подпись)

Изделие после упаковки принял \_\_\_\_\_  
(подпись)

## **11. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

Гарантийный срок эксплуатации прилавка - 1 год со дня ввода в эксплуатацию.

Гарантийный срок хранения 1 год со дня изготовления.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей прилавка, произошедших не по вине

потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется на случаи, когда прилавок вышел из строя по вине потребителя в результате несоблюдения требований, указанных в паспорте.

Время нахождения прилавка в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектный прилавок.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены заводу-изготовителю прилавка для детального анализа причин выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с указанием номера прилавка, даты изготовления и установки.

## **12. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ**

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 09.01.1996 г. с изменениями и дополнениями от 2 июня 1993 г., 9.01.1996 N 2-ФЗ, 17.12.1999 г. N 212-ФЗ, 30.12.2001 N 196-ФЗ, 22.08.2004 N 122-ФЗ, от 02.11.2004 N 127-ФЗ, от 21.12.2004 N 171-ФЗ, от 27.07.2006 N 140-ФЗ, от 16.10.2006 N 160-ФЗ, от 25.11.2006 N 193-ФЗ, от 25.10.2007 N 234-ФЗ, от 23.07.2008 N 160-ФЗ, от 03.06.2009 N 121-ФЗ, от 23.11.2009 N 261-ФЗ, от 27.06.2011 N 162-ФЗ, от 18.07.2011 N 242-ФЗ, от 25.06.2012 N 93-ФЗ, от 28.07.2012 N 133-ФЗ, от 02.07.2013 N 185-ФЗ, от 21.12.2013 N 363-ФЗ, от 05.05.2014 N 112-ФЗ, от 13.07.2015 N 233-ФЗ, от 03.07.2016 N 265-ФЗ, а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» с изменениями и дополнениями от 20.10.1998 N 1222, от 02.10.1999 N 1104, от 06.02.2002 N 81 (ред. 23.05.2006), от 12.07.2003 N 421, от 01.02.2005 N 49, от 08.02.2006 N 80, от 15.12.2006 N 770, от 27.03.2007 N 185, от 27.01.2009 N 50, от 21.08.2012 N 842, от 04.10.2012 N 1007, от 05.01.2015 N 6, от 19.09.2015 N 994, от 23.12.2015 N 1406), от 27.05.2016 N 471, от 22.06.2016 N 568, от 23.12.2016 N 1465.

Рекламации направлять по адресу: Чувашская Республика,  
г. Чебоксары, Базовый проезд, 17.  
Тел./факс: (8352) 56-06-26, 56-06-85.

*«Технические вопросы по работе, обслуживанию и сервису оборудования Abat*

*Вы можете задать, обратившись в техническую поддержку завода по горячей линии ООО «ЭЛИНОКС»:*

+7 (8352) 28-63-60

+7 (987) 739-81-08

*e-mail:* [service-elinox@abat.ru](mailto:service-elinox@abat.ru)

**ТОЛЬКО ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА,  
ПО ВСЕМ ОСТАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В ОТДЕЛ МАРКЕТИНГА:**

+7 (8352) 56-06-85

*e-mail:* [market@abat.ru](mailto:market@abat.ru) »

## **13. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ**

При подготовке и отправке прилавка на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части прилавка по материалам, из которых они изготовлены.

**Внимание!** Конструкция прилавка постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

## **14. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И СКЛАДИРОВАНИЕ**

Хранение прилавка должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 4 ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха не ниже минус 35 °С.

Срок хранения не более 12 месяцев.

При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец прилавка обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014.

Упакованный прилавок следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозок на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

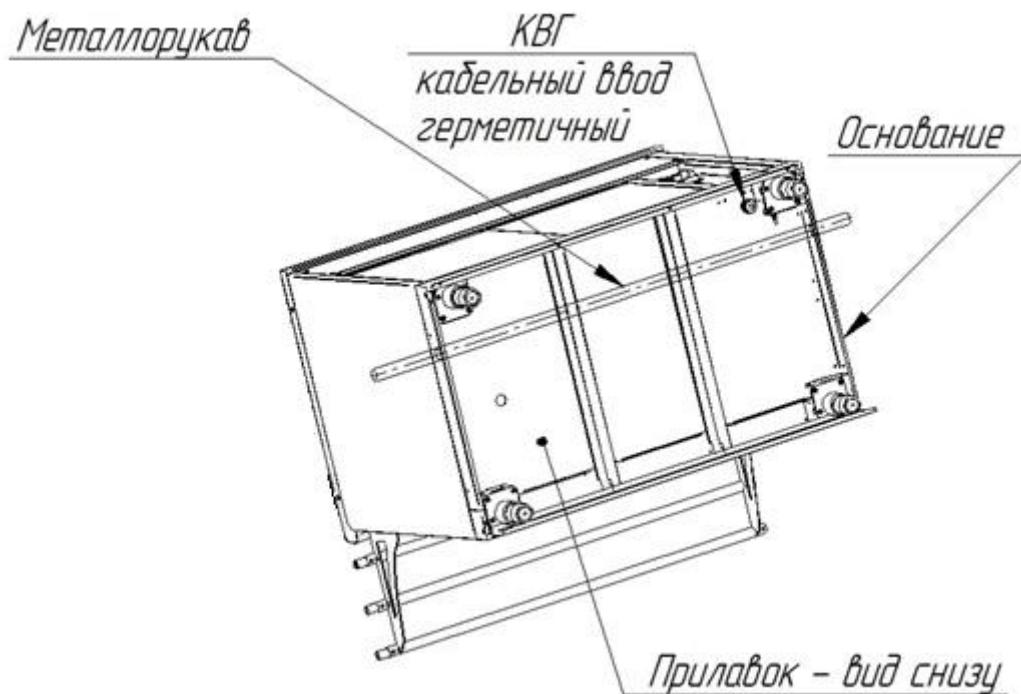
Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 8 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка прилавка из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

**ВНИМАНИЕ!** Допускается складирование упакованных прилавков по высоте в два яруса для хранения.

Рис.1

Схема возможного подвода электропитания к изделиям линии раздачи.

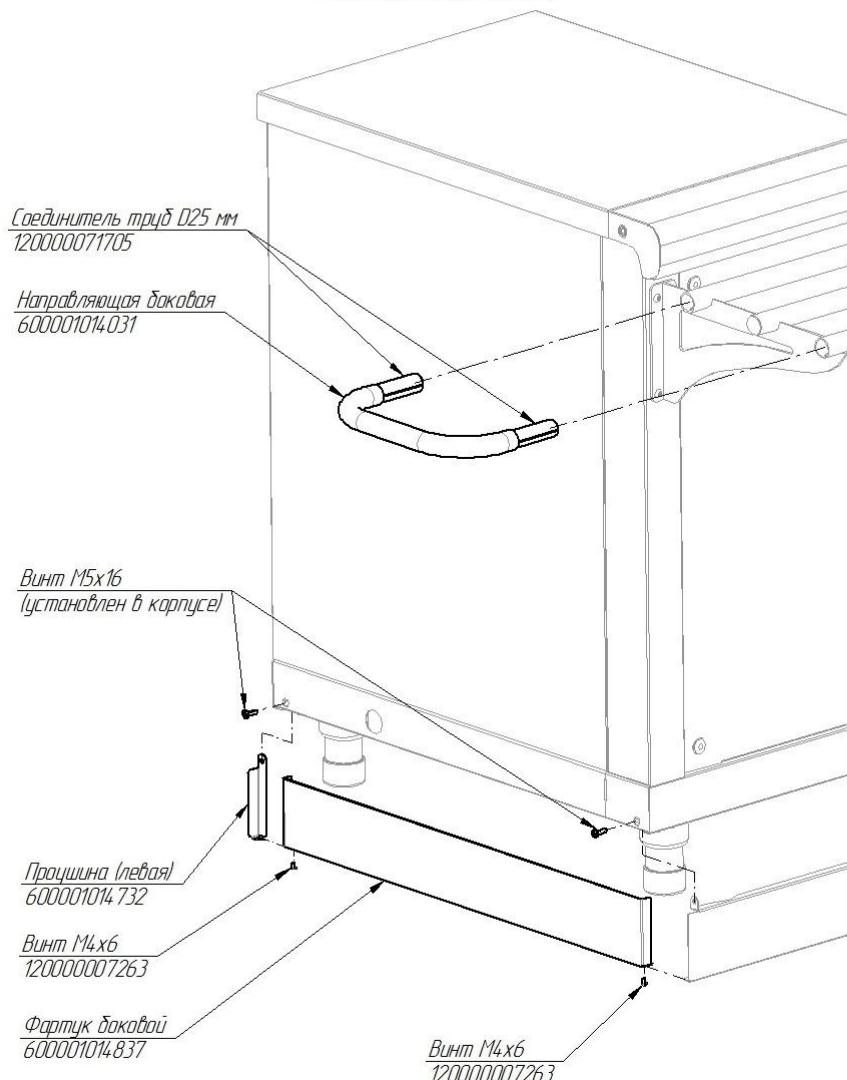


В основаниях изделий линии раздачи введено сквозное отверстие диаметром 29,5 мм для возможности проведения металлорукава с питающими кабелями сквозь все изделия линии раздачи.

Рис.2 Комплект торцевой

Комплект торцевой (левый)

210000001875



Комплект торцевой (правый)

210000001874

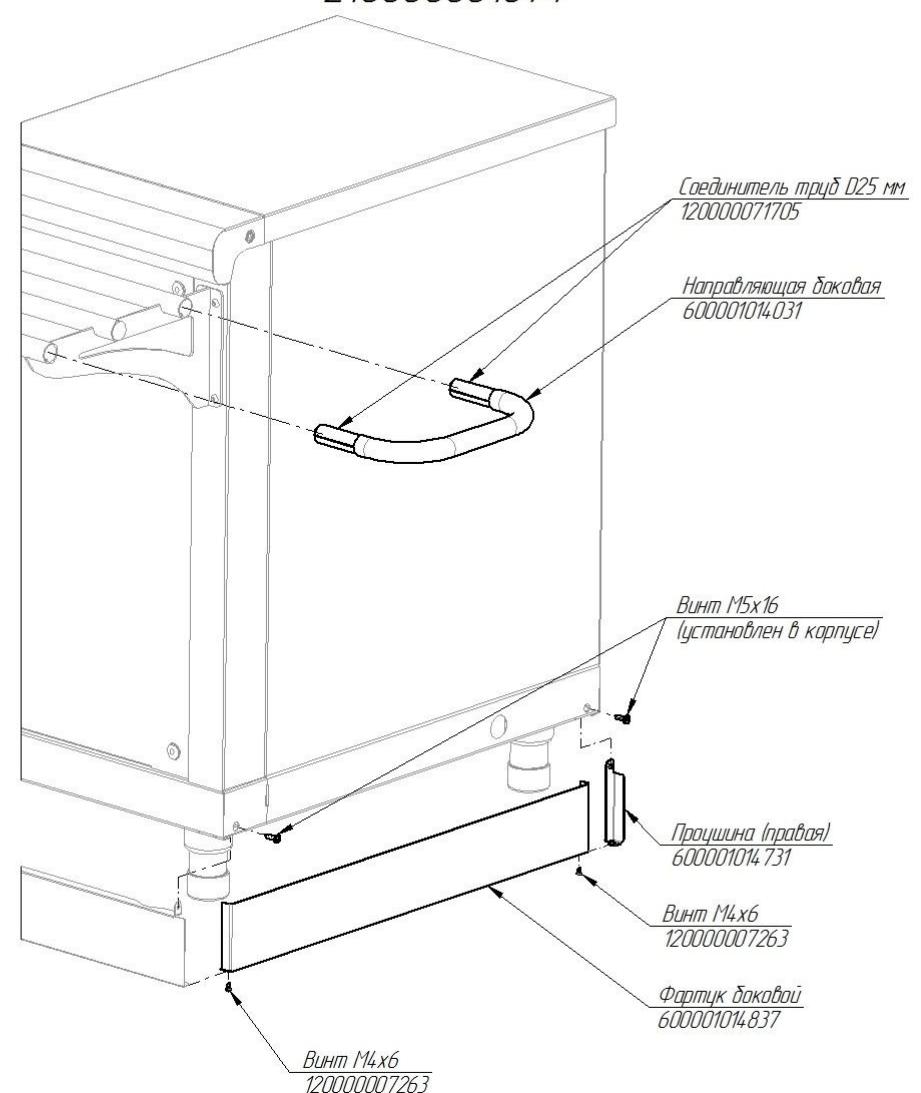
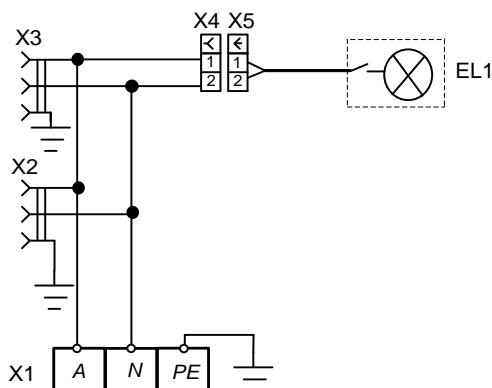


Рис.3 Схема электрическая



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
EL1	Светильник светодиодный	1	В изделиях без полок не устанавливается
X1	Блок КБ63(3)	1	
X2, X3	Розетка штепсельная 220В 16А (с заземлением)	2	
X4	Колодка гнездовая 45.7373.9038	1	В изделиях без полок не устанавливается
X5	Колодка штыревая 45.7373.9076	1	

Допускается замена элементов, не ухудшающие технические характеристики изделия.

**Приложение А**  
**ООО «ЭЛИНОКС»**

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый  
 проезд, 17  
**ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ**

**ПГН-70Х**

Заводской № \_\_\_\_\_

(месяц, год выпуска)

[дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П.

(подпись)

(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П.

(подпись)

Выполнены работы

Ф.И.О

Исполнитель

Владелец

(подпись)

(подпись)

(наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес)

М.П.

(должность и подпись руководителя предприятия,  
выполнившего ремонт)Корешок талона №  
заводской №  
Изъят « \_\_\_\_ »  
20 \_\_\_\_ г.На гарантийный ремонт **ПГН-70Х**

Выполнены работы:

Исполнитель \_\_\_\_\_  
 (подпись)  
 (Линия отреза)

**Приложение А**  
**ООО «ЭЛИНОКС»**

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый  
 проезд, 17  
 ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

**ПГН-70Х**

Заводской № \_\_\_\_\_

(месяц, год выпуска)

[дата продажи (поставки) изделия продавцом  
 (поставщиком)]

М.П.

(подпись)

(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П.

(подпись)

Выполнены работы

---



---



---



---



---

Исполнитель

Владелец

(подпись)

(подпись)

(наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес)

М.П.

(должность и подпись руководителя предприятия,  
 выполнившего ремонт)

На гарантийный ремонт **ПГН-70Х**      Корешок талона №                 Изъят «      » 20        г.  
 заводской №                      Выполнены работы:

Исполнитель

**Приложение А**  
**ООО «ЭЛИНОКС»**

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый  
 проезд, 17  
 ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

**ПГН-70Х**

Заводской № \_\_\_\_\_

(месяц, год выпуска)

[дата продажи (поставки) изделия продавцом  
 (поставщиком)]

М.П.

(подпись)

(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П.

(подпись)

Выполнены работы

---



---



---



---

Исполнитель

Владелец

(подпись)

(подпись)

(наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес)

М.П.

(должность и подпись руководителя предприятия,  
 выполнившего ремонт)

На гарантийный ремонт **ПГН-70Х**      Корешок талона №3  
 заводской №\_\_\_\_\_ Изъят «\_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.  
 Выполнены работы:

Исполнитель

Ф.И.О

(подпись)  
 (Линия отреза)

**15. Учет технического обслуживания и ремонта в период эксплуатации**

**Таблица 5**

Дата	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу